

AKUMULÁTOROVÉ ZAHRADNÍ NŮŽKY 2v1 21V (2,0 AH) KD6033

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



NAPĚTÍ BATERIE 21 V Li-Ion (2,0 Ah)	LIŠTA NA PLOT Délka 200 mm	NŮŽ NA TRÁVU Šířka záběru 100 mm	ZÁRUKA 24 měsíců
--	-------------------------------	-------------------------------------	---------------------

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Univerzální zahradní akumulátorový pomocník 2v1 pro precizní začišťování okrajů trávníků a tvarování okrasných keřů.
- Rychlý beznástrojový systém výměny střížných lišt (Quick-Click) pro okamžitý přechod mezi stříhem trávy a keřů.
- Dlouhá plotostříhová lišta 200 mm s laserem řezanými oboustrannými zuby pro čistý a hladký řez větvíček až do Ø 8 mm.
- Vyžínací lišta na trávu se šířkou záběru 100 mm pro dokonalé zarovnání okolo obrubníků, zdí a zahradních kamenů.
- Ergonomická rukojeť s měkčeným protiskluzovým úchopem SoftGrip a dvoustupňovým bezpečnostním spínačem.
- Dodáváno v kompletní sadě s 21V Li-Ion akumulátorem 2,0 Ah, nabíječkou a ochrannými pouzdry obou lišt.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
NEBEZPEČÍ POŘEZÁNÍ OSTRÝMI KMITAJÍCÍMI BŘÍTY! Nikdy se nedotýkejte střížných nožů, pokud je v přístroji vložen akumulátor! Výměnu lišt na trávu / keře, odstraňování uvízlých větví nebo promazávání provádějte výhradně při vyjmutém akumulátoru s nasazeným ochranným pouzdrům. Používejte ochranné rukavice odolné proti proříznutí ČSN EN 388 a ochranné brýle ČSN EN 166. Zákaz stříhání za deště či v mokřem porostu.

1. VŠEOBECNÝ POPIS A PRINCIP ČINNOSTI NŮŽEK 2v1

Akumulátorové zahradní nůžky KRAFT&DELE KD6033 představují všestranné multifunkční nářadí spojující výhody vyžínače okrajů trávníku a kompaktního plotostříhu na tvarování keřů. Díky pokročilému systému beznástrojové výměny lišt lze přístroj během několika sekund přeměnit z nůžek na trávu na nůžky na keře.

Zařízení je poháněno moderním 21V stejnosměrným motorem s vysokou účinností a nízkou spotřebou energie. Převodový mechanismus s protiběžnými excentry zajišťuje hladký kmitavý pohyb nožů rychlostí cca 1 200 kmitů/min. Protiběžné čepele z laserem řezané a diamantem broušené oceli zaručují dokonalý a čistý stříh bez třepejí větví a listů.

HLAVNÍ PŘEDNOSTI MODELU KD6033

- Konstrukce 2v1:** Rychlá změna lišty pro trávu (100 mm) nebo keře (200 mm).
- Kompaktní a lehké tělo:** Hmotnost pouze cca 1,45 kg pro snadnou práci jednou rukou.
- Laserem broušené břitzy:** Mimořádná ostrost s dlouhou trvanlivostí ostří.
- Ergonomický úchop SoftGrip:** Měkčená rukojeť tlumící vibrace a únavu ruky.
- Bezpečnostní pojistka:** Dvoustupňový spínač zabraňuje náhodnému spuštění.

OBLASTI VYUŽITÍ A APLIKACE

- Začišťování okrajů trávníku podél obrubníků, zdí a chodníků.
- Dostřihávání travnatých ploch okolo kmenů stromů a zahradního nábytku.
- Pravidelné tvarování a zkracování okrasných keřů, tují a buxusů.
- Stříhání tenkých větví živých plotů až do tloušťky 8 mm.
- Jemné zahradnické a aranžérské práce v předzahrádkách.

2. TECHNICKÁ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ PARAMETRY

Technický parametr	Hodnota / Specifikace
Model zařízení	KRAFT&DELE KD6033
Typ zařízení	Akumulátorové zahradní nůžky na trávu a keře 2v1
Jmenovité napájecí napětí	21 V DC
Typ akumulátoru	Li-Ion (2,0 Ah součástí balení)
Délka lišty na keře (plotostříh)	200 mm
Max. průměr stříhu větví	8 mm
Šířka vyžínací lišty na trávu	100 mm
Počet kmitů břitů	Cca 1 200 kmitů/min
Systém uchycení lišt	Rychloupínací beznástrojový (Quick-Release)
Doba nabíjení akumulátoru	Cca 60 – 90 minut
Hladina akustického tlaku LpA	78 dB(A)
Hmotnost s lištou a baterií	Cca 1,45 kg

DOPORUČENÍ VÝROBCE: Pro zachování maximální životnosti střížných lišt aplikujte před i po každém použití na břitzy tenkou vrstvu biologicky odbouratelného mazacího oleje nebo speciálního spreje na údržbu nůžek na živé ploty.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉ PRÁCE SE ZAHRADNÍMI NŮŽKAMI

Rychle kmitající ocelové nože představují vážné riziko hlubokého pořezání. Seznamte se s bezpečnostními pokyny a důsledně dodržujte zásady opatrnosti při jakékoliv manipulaci se zařízením.

BEZPEČNOST OBSLUHY A PRACOVNÍHO MÍSTA

- Udržujte volnou ruku vždy v bezpečné vzdálenosti od střížného mechanismu!
- Nikdy nepřidržíte stříhané větvičky či trsy trávy rukou přímo před břitý.
- Před stříhem zkontrolujte keř či trávník – vyjměte dráty, pletivo a kameny.
- Zákaz práce z nestabilních žebříků nebo ve vratkých polohách.

OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY (OOPP)

- **Rukavice:** Pevné pracovní rukavice odolné proti proříznutí dle ČSN EN 388.
- **Ochrana očí:** Bezpečnostní brýle ČSN EN 166 proti odletujícím větvičkám.
- **Obuv:** Pevná uzavřená pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou.
- **Oděv:** Přiléhavý pracovní oděv chránící paže a nohy před poškrábáním.

2. ELEKTRICKÁ A AKUMULÁTOROVÁ BEZPEČNOST

MANIPULACE S AKUMULÁTOREM 21V

- Před jakoukoliv výměnou lišt nebo čištěním povinně vyjměte baterii ze stroje!
- Chraňte akumulátor před vodou, deštěm, vlhkostí a teplotami nad 45 °C.
- Zabraňte mechanickým nárazům, pádům z výšky a deformaci pláště baterie.
- Při přehřátí baterie přerušte práci a nechte články zchladnout.

NABÍJECÍ PROCES A SÍŤOVÝ ADAPTÉR

- Nabíjejte pouze na nehořlavém povrchu v suché větrané místnosti.
- Nepoužívejte nabíječku s poškozeným síťovým kabelem či zástrčkou.
- Nikdy nenabíjejte poškozený, nafouklý nebo netěsný akumulátor.
- Po nabití nenechávejte akumulátor v nabíječce trvale zapojené do sítě.

ZÁKAZ PRÁCE ZA VLHKA A DEŠTĚ: Nůžky nikdy nepoužívejte za deště, bouřky, v ranní rose ani nestříhejte mokré keře a trávu. Voda může způsobit kluzkost povrchu, snížení izolačních vlastností a korozi vnitřních převodů.

1. KONTROLA OBSAHU DODÁVKY

Po rozbalení kartonového obalu ověřte kompletnost dodaného příslušenství:

POHONNÁ JEDNOTKA Tělo nůžek s motorem, rukojetí a převodovým rozhraním.	STŘIŽNÉ LIŠTY Lišta na živý plot 200 mm + lišta na trávu 100 mm s kryty.	BATERIE A NABÍJEČKA 21V Li-Ion akumulátor 2,0 Ah a síťový adaptér 230 V.
---	--	--

2. POSTUP RYCHLÉ VÝMĚNY STŘIŽNÝCH LIŠT (BEZNÁSTROJOVÝ SYSTÉM)

- Odpojení napájení:** Stiskněte západku na akumulátoru a vysuňte jej z těla nůžek. Na aktuální lištu nasadte plastové ochranné pouzdro.
- Sejmutí spodního krytu:** Otočte přístroj spodní stranou nahoru. Stiskněte obě boční uvolňovací tlačítka rychloupínacího mechanismu a odejměte spodní krycí desku.
- Vyjmutí střížné lišty:** Zdvihněte lištu směrem nahoru z vodicích kolíků převodového kola.
- Nasazení nové lišty:** Vyrovnajte unašecí otvory zvolené lišty (plotové nebo travní) s excentrickým čepem převodovky a usadte ji do vodítek.
- Uzavření krytu:** Nasadte krycí desku zpět a zatlačte, dokud neuslyšíte zřetelné zacvaknutí obou západek. Zkontrolujte, zda lišta pevně drží.

POSTUP NABÍJENÍ AKUMULÁTORU 21V

- Připojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky 230 V / 50 Hz.
- Zasuňte konektor nabíječky do zdířky akumulátoru (nebo zasuňte baterii do nabíjecího doku).
- Červená LED signalizuje aktivní proces nabíjení. Doba nabíjení vybitého článku je cca 60–90 min.
- Jakmile se rozsvítí zelená LED, baterie je plně nabita. Zasuňte ji do těla nůžek až na doraz.

MAZÁNÍ PŘI VÝMĚNĚ LIŠT: Při každé výměně lišt naneste malé množství kvalitního bílého lithiového tuku na excentrický hnací čep a vnitřní styčné plochy převodovky.

1. ZAPNUTÍ A OVLÁDÁNÍ NŮŽEK

Spuštění přístroje probíhá pomocí dvoustupňového bezpečnostního mechanismu, který brání neúmyslnému sepnutí:

1. Uchopte nůžky pevně za ergonomickou rukojeť. Sejměte plastový ochranný kryt lišty.
2. Palcem stiskněte pojistné tlačítko na boku rukojeti.
3. Ukazovákem stiskněte hlavní spouštěcí spínač. Nože se okamžitě rozkmitají.
4. Během práce postačuje držet pouze hlavní spoušť, pojistné tlačítko můžete uvolnit.
5. Chcete-li nůžky zastavit, jednoduše uvolněte hlavní spoušť. Mechanismus se okamžitě zastaví.

TECHNIKA ZAČIŠŤOVÁNÍ TRÁVY (LIŠTA 100 MM)

- Vedte nůžky plynulým obloukovým pohybem rovnoběžně se zemí.
- Udržujte spodní lištu těsně nad povrchem půdy bez rýpání do hlíny.
- Při stříhání podél zídek udržujte malý odstup, aby břity nenarázely do kamene.
- Pro perfektní okraje stříhejte v několika lehkých vrstvách.

TECHNIKA TVAROVÁNÍ KEŘŮ (LIŠTA 200 MM)

- Při zkracování stěn keře vedte lištu zdola nahoru v širokém oblouku.
- Při zarovnávání horní hrany skloňte lištu pod úhlem cca 10°–15° ve směru pohybu.
- Stříhejte pouze mladé jednoleté výhonky do tloušťky max. 8 mm.
- Silnější dřevnaté větve nejprve odstříhněte ručními zahradními nůžkami.

2. ZÁSADY PRO DOCÍLENÍ DOKONALÉHO VZHLEDU ŽIVÉHO PLOTU

Pro rovnoměrné oslunění a husté větvení od spodu stříhejte živé ploty do mírně kónického tvaru (lichoběžníkový profil – širší dole a mírně se zužující k vrcholu). Pokud břity narazí na příliš silnou větev, která je zablokuje, okamžitě uvolněte spínač a větev uvolněte manuálně při vyjmutém akumulátoru.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLO: Ihned po dokončení práce nebo před odložením přístroje vyjměte akumulátor a nasuňte na lištu plastové ochranné pouzdro. Nikdy nepřenášejte nůžky s prstem na hlavním spínači.

1. ČIŠTĚNÍ A PROMAZÁVÁNÍ BŘITŮ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

Míza z rostlin a znečištění půdou obsahují kyseliny a vlhkost, které způsobují rychlé otupení a korozi ocelových břitů. Důsledné čištění je základem bezvadného fungování stroje.

PÉČE O STŘIŽNÉ LIŠTY

- Vyměte baterii ze stroje a vyměte lištu z mechaniky.
- Kartáčkem odstraňte zbytky trávy, pryskyřice a zeminy.
- Pro odstranění zaschlé pryskyřice použijte speciální čistič na pryskyřici.
- Obě strany lišty bohatě nastříkejte konzervačním olejem.
- Po promazání nasadte ochranné plastové pouzdro.

PÉČE O PŘEVODOVKU A TĚLO NŮŽEK

- Vytřete prostor hnacích excentrů čistým hadříkem od starého maziva a prachu.
- Naneste malé množství čerstvého převodového tuku na kovové styčné plochy.
- Tělo nůžek otřete měkkým navlhčeným hadříkem bez rozpouštědel.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody ani jej nemýjte pod tekoucí vodou!

2. TABULKA PRAVIDELNÝCH INTERVALŮ ÚDRŽBY

Komponenta	Interval	Požadovaný servisní zásah
Střížné lišty	Před i po každém použití	Vizuální kontrola ostří, očištění od mízy, nanesení mazacího oleje, nasazení krytu.
Převodový excentr	Každých 10 hodin / při výměně lišty	Vyčištění vodícího lože a nanesení plastického maziva (lithiový tuk).
Větrací mřížky motoru	Pravidelně	Odstranění nečistot suchým měkkým kartáčem pro zajištění průchodu vzduchu.
Broušení nožů	Dle opotřebení (při žvýkání větví)	Přebroušení břitů jemným diamantovým pilníkem pod původním úhlem (v servisu).
Li-Ion akumulátor	Každé 2 měsíce při skladování	Kontrola napětí, preventivní dobítí na úroveň cca 50–70 %.

BROUŠENÍ ČEPELÍ: Pokud nůžky začnou trávu či větvičky třepit místo čistého uříznutí, je třeba přebrousit čelní břity. Broušení provádějte jemným brouskem pouze po vnějším skoseném břitu. Vnitřní styčnou plochu nebruste, aby nevznikla vůle mezi noži!

1. TABULKA DIAGNOSTIKY A ODSTRAŇOVÁNÍ MOŽNÝCH ZÁVAD

Projev závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení
Motor po stisku spínače neběží	Vybitý akumulátor, baterie není plně domáčknutá, vadný bezpečnostní spínač.	Dobijte baterii, zasuňte ji až na doraz, zkontrolujte kontakty svorek.
Motor běží, ale nože nekaitají	Lišta nesedí v excentru převodovky, uvolněný spodní kryt, poškozené ozubení.	Sejměte kryt a usaďte unašecí otvory lišty přesně na čep excentru. Zaklapněte kryt.
Nůžky se při stříhu zasekávají	Příliš silná větev (> 8 mm), tupé břity, nedostatečně promazané lišty, slabá baterie.	Uvolněte zaseknutou větev, promažte nože olejem, nabijte baterii.
Lišty se silně zahřívají	Chybějící mazivo na nožích, nadměrné tření nečistotami, deformovaná lišta.	Ihned přerušte práci, vyčistěte břity od mízy a aplikujte vydatnou vrstvu mazacího oleje.
Kratší doba chodu na nabití	Přirozené stárnutí Li-Ion článků, vysoký odpor nepromazaných tupých čepelí.	Důkladně naolejujte lišty, přebroušte ostří, případně poříďte nový akumulátor.

BEZPEČNÉ SKLADOVÁNÍ MIMO SEZÓNU

- Lišty očistěte, naolejujte a opatřete ochrannými kryty.
- Akumulátor vyjměte a uložte odděleně v suché místnosti (15–20 °C).
- Skladujte mimo dosah dětí a nepovolanych osob.
- Chraňte přístroj před přímým sluncem a mrazem.

PŘEPRAVA NŮŽEK

- Před transportem v autě vždy vyjměte akumulátor.
- Nasaďte ochranná pouzdra na obě střížné lišty.
- Uložte nůžky do přepravní tašky nebo kufříku.
- Zajistěte proti nárazům a poškození plastového těla.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Vydané výrobcem / dovozcem v souladu s právními předpisy Evropské unie

Identifikace výrobce / zplnomocněného zástupce:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: PL5272671502

Identifikace a popis strojního zařízení:
Název: AKUMULÁTOROVÉ ZAHRADNÍ NŮŽKY 2v1 21V (2,0 AH) KD6033
Model / Typové označení: KRAFT&DELE KD6033 • Rok výroby: 2026

Předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/30/EU (EMC), 2000/14/ES (Emise hluku), 2011/65/EU (RoHS).

Odkazy na příslušné harmonizované normy a technické specifikace:
ČSN EN 62841-1 ed. 2:2016, ČSN EN 62841-4-2:2019 (Nůžky na živé ploty), ČSN EN 50636-2-94, ČSN EN ISO 12100:2011.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. Výrobek splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené platnou legislativou EU. Zařízení je bezpečné za předpokladu jeho správné instalace, údržby a používání v souladu s tímto návodem k obsluze.

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Osoba oprávněná jednat jménem výrobce:
Krzysztof Forein
Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

- Záruční doba pro spotřebitele:** 24 měsíců od data převzetí věci kupujícím (dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. a zákona o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb.).
 - Záruční doba pro podnikatele (IČO):** 12 měsíců od data prodeje.
 - Rozsah záruky:** Záruka se vztahuje výhradně na prokazatelné výrobní vady materiálu nebo montáže, které se projeví během záruční doby.
- Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení součástí (uhlíky, těsnění, ložiska, řemeny, filtry), mechanické poškození přetížením či pádem, poškození způsobené chodem na nesprávné médium nebo bez maziva.
 - Výhradní distributor a autorizovaný servis pro ČR:**
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec
Web & e-shop: www.nasendaradi.cz • E-mail: info@nasendaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ (ZÁKON Č. 541/2020 SB. O ODPADECH)

Ocelové střížné lišty předejte do sběru druhotných surovin (kód 17 04 05 – železo a ocel). Vyřazené Li-Ion články odevzdejte do sběrného boxu baterií (kód 16 06 05). Plastové tělo nůžek a nabíječku odevzdejte jako elektroodpad (kód 20 01 36) dle zákona č. 541/2020 Sb. Vyřazené elektrické zařízení nesmí být vyhazováno do netříděného směsného komunálního odpadu (symbol přeškrtnuté popelnice WEEE dle směrnice 2012/19/EU). Odevzdejte jej bezplatně do systému zpětného odběru elektrozařízení (sběrný dvůr, prodejní místo). Obalové materiály (karton, fólie) roztrháte do příslušných kontejnerů na separovaný odpad.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh úkonu / revize	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, parametry a funkce v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.